



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

60. gadagājums
2017. gada 22. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Padomes Lēmums (KĀDP) 2017/718 (2017. gada 27. marts) par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai** 1
- Nolīgums starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai 3

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (ES) 2017/719 (2017. gada 7. aprīlis), ar ko groza Regulu (ES) 2015/2192 par zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar protokolu, ar kuru uz četriem gadiem nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Mauritānijas Islāma Republiku** 8
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/720 (2017. gada 21. aprīlis), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 10

LĒMUMI

- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/721 (2017. gada 20. aprīlis), ar ko pagarina pasākumu, ko Zviedrija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punktu veikusi attiecībā uz biocīda *VectoBac 12AS* piedāvāšanu tirgū un lietošanu (izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 2435)** 12

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/722 (2017. gada 20. aprīlis), ar ko pagarina pasākumu, ko Nīderlande saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punktu veikusi attiecībā uz biocīda VectoMaxFG piedāvāšanu tirgū un lietošanu (izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 2436) 14

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2017/718

(2017. gada 27. marts)

par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu saistībā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 5. punktu un 218. panta 6. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2015. gada 26. maija sanāksmē nolēma pilnvarot Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) sākt sarunas, ievērojot Līguma par Eiropas Savienību 37. pantu un saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 3. punktā noteikto kārtību, lai noslēgtu nolīgumu par informācijas drošību starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku.
- (2) Pēc minēto pilnvaru saņemšanas AP panāca vienošanos ar Moldovas Republiku attiecībā uz nolīgumu par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai.
- (3) Minētais nolīgums būtu jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas parakstīt minēto nolīgumu, lai tas kļūtu saistošs Savienībai.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2017. gada 27. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
C. ABELA*

TULKOJUMS

NOLĪGUMS

starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai

Eiropas Savienība, turpmāk "ES",

un

Moldovas Republika,

turpmāk "Puses",

ŅEMOT VĒRĀ, ka Pusēm ir kopīgi mērķi – stiprināt savu drošību visiem iespējamiem līdzekļiem un nodrošināt saviem pilsoņiem augstu aizsardzības līmeni drošības telpā,

ŅEMOT VĒRĀ, ka Puses ir vienisprātis par to, ka būtu jāizvērs savstarpēja sadarbība ar drošību saistītos jautājumos, kuros Pusēm ir kopējas intereses,

ŅEMOT VĒRĀ, ka tādēļ šajā sakarā ir pastāvīga vajadzība Pusēm apmainīties ar klasificētu informāciju,

APZINOTIES, ka, lai pilnvērtīgi un efektīvi sadarbotos un konsultētos, var būt vajadzīga piekļuve Pušu klasificētai informācijai un saistītiem materiāliem un var būt vajadzīga apmaiņa ar tiem,

APZINOTIES, ka piekļuve klasificētai informācijai un saistītiem materiāliem un to apmaiņa prasa veikt atbilstīgus drošības pasākumus,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

1. Lai īstenotu mērķi visiem iespējamiem līdzekļiem stiprināt katras Puses drošību, šis nolīgums starp Moldovas Republiku un Eiropas Savienību par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai (turpmāk "nolīgums") attiecas uz klasificētu informāciju vai materiāliem jebkādā formā, ko Puses nodod viena otrai vai ar ko tās savā starpā apmainās.

2. Katra Puse aizsargā no otras Puses saņemtu klasificētu informāciju pret pazaudēšanu un neatļautu izpaušanu saskaņā ar še izklāstītajiem nosacījumiem un saskaņā ar Pušu attiecīgajiem normatīvajiem aktiem.

2. pants

Šajā nolīgumā jēdziens "klasificēta informācija" nozīmē:

- i) attiecībā uz ES – jebkuru informāciju vai materiālus;
- ii) attiecībā uz Moldovas Republiku – jebkuru informāciju vai materiālus, kas attiecas uz valsts noslēpumiem,

kas ir jebkādā formā un:

- a) kuru kāda no Pusēm ir noteikusi par tādu, kas jāaizsargā, jo tās pazaudēšana vai neatļauta izpaušana varētu dažādās pakāpēs radīt zaudējumus vai kaitēt Moldovas Republikai vai ES, vai vienas vai vairāku tās dalībvalstu interesēm; un
- b) kam piešķirta drošības klasifikācijas atzīme, kā izklāstīts 7. pantā.

3. pants

1. ES iestādes un vienības, uz kurām attiecas šis nolīgums, ir: Eiropadome, Eiropas Savienības Padome (turpmāk "Padome"), Padomes Ģenerālsēkretariāts, Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos, Eiropas Ārējās darbības dienests (turpmāk "EĀDD") un Eiropas Komisija.
2. Šis ES iestādes un vienības klasificētu informāciju, ko tās saņēmušas saskaņā ar šo nolīgumu, var nodot citām ES iestādēm un vienībām, ja iepriekš ir saņemta rakstiska piekrišana no informācijas sniedzējas puses un ja saņēmēja vienība sniedz atbilstīgu apliecinājumu, ka tā informāciju adekvāti aizsargās.

4. pants

Abas Puses nodrošina, ka tām ir pienācīgas drošības sistēmas un pasākumi, kas balstīti uz tādiem drošības pamatprincipiem un minimālajiem drošības standartiem, kuri noteikti to attiecīgajos normatīvajos aktos un atspoguļoti drošības pasākumos, kas izstrādāti, ievērojot 12. pantu, lai ar šo nolīgumu reglamentētajai klasificētai informācijai piemērotu līdzvērtīga līmeņa aizsardzību.

5. pants

Abas Puses:

- a) aizsargā klasificētu informāciju, kuru Puses sniedz viena otrai vai ar kuru tās apmainās saskaņā ar šo nolīgumu, tādā pakāpē, kas vismaz ir līdzvērtīga tai aizsardzībai, kuru piešķir informācijas sniedzēja Puse;
- b) nodrošina, ka klasificētai informācijai, ko sniedz vai ar ko apmainās saskaņā ar šo nolīgumu, saglabā to pašu drošības klasifikācijas atzīmi, kuru devusi sniedzēja Puse, un ka klasifikāciju nepazemina vai neatceļ bez sniedzējas Puses iepriekšējas rakstiskas piekrišanas. Saņēmēja Puse aizsargā klasificētu informāciju saskaņā ar saviem drošības noteikumiem, kuri attiecas uz informāciju, kam ir līdzvērtīga drošības klasifikācija, kā norādīts 7. pantā;
- c) klasificētu informāciju izmanto tikai izcelsmes paredzētos nolūkos vai tādos nolūkos, kuriem informācija ir nodota vai kuru dēļ ir notikusi tās apmaiņa;
- d) neatklāj šādu klasificētu informāciju trešām personām, ja iepriekš nav saņemta rakstiska sniedzējas Puses piekrišana;
- e) neatļauj personām piekļūt šādu klasificētai informācijai, izņemot gadījumus, kad šīm personām ir nepieciešamība to zināt un tās ir attiecīgi saskaņā ar piemērojamiem saņēmējas Puses normatīvajiem aktiem saņēmušas pienācīga līmeņa drošības pielaidi;
- f) nodrošina pienācīgu drošības sertifikāciju iekārtām, kurās sniegto klasificēto informāciju apstrādā un uzglabā; un
- g) nodrošina, ka visas personas, kam ir piekļuve klasificētai informācijai, ir informētas par savu pienākumu to aizsargāt saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem.

6. pants

1. Saskaņā ar izcelsmes piekrišanas principu klasificētu informāciju var izpaust vai atklāt.
2. Lai informāciju darītu zināmu tādiem informācijas saņēmējiem, kas nav Puses, saņēmēja Puse ar sniedzējas Puses iepriekš sniegtu rakstisku piekrišanu un saskaņā ar izcelsmes piekrišanas principu, katru gadījumu izskatot atsevišķi, pieņem lēmumu par klasificētas informācijas izpaušanu vai atklāšanu.
3. Informācijas vispārēja atklāšana nav iespējama, ja vien Puses nav savstarpēji vienojušās par procedūrām attiecībā uz konkrētām informācijas kategorijām, kas ir būtiskas to īpašām vajadzībām.
4. Neko šajā nolīgumā nevar uzskatīt par pamatu obligātai klasificētas informācijas nodošanai starp Pusēm.

5. Ar šo nolīgumu reglamentēto klasificēto informāciju var sniegt līgumslēdzējam vai iespējamam līgumslēdzējam tikai tad, ja informācijas sniedzēja Puse ir devusi iepriekšēju rakstisku piekrišanu. Pirms šādas informācijas nodošanas saņēmēja Puse nodrošina, ka šāds līgumslēdzējs vai iespējamais līgumslēdzējs un līgumslēdzēja iekārtas spēj informāciju aizsargāt, un ka tam ir piešķirta atbilstīga drošības pielāide.

7. pants

Lai noteiktu līdzvērtīgu aizsardzības līmeni klasificētai informācijai, ko Puses nodod viena otrai vai ar ko tās apmainās, drošības klasifikāciju atbilstes ir šādas:

ES	Moldovas Republika
TRES SECRET UE / EU TOP SECRET	STRICT SECRET
SECRET UE / EU SECRET	SECRET
CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL	CONFIDENTIAL
RESTREINT UE / EU RESTRICTED	RESTRICTIONAT

8. pants

1. Puses nodrošina, ka visām personām, kam amata pienākumu pildīšanai ir vajadzīga piekļuve tādai informācijai, kura sniegta vai ar kuru veikta apmaiņa saskaņā ar šo nolīgumu un kura klasificēta kā CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL vai CONFIDENTIAL, vai augstāk, vai kam piekļuvi šādai informācijai var dot viņu pienākumi vai funkcijas, ir atbilstīga drošības pielāide, pirms šīm personām piešķir piekļuvi šādai informācijai.

2. Drošības pielāides procedūras izstrādā, lai noteiktu, vai attiecīgajai personai, ņemot vērā tās lojalitāti, uzticamību un noturību, papildus 5. panta e) punktā paredzētajai prasībai par nepieciešamību zināt drīkst būt piekļuve klasificētai informācijai.

9. pants

Puses sniedz savstarpēju palīdzību attiecībā uz tādas klasificētas informācijas drošību, uz kuru attiecas šis nolīgums, un kopēju drošības interešu jautājumiem. Iestādes, kas minētas 12. pantā, rīko savstarpējas drošības konsultācijas un izvērtējuma apmeklējumus, lai izvērtētu šo iestāžu atbildībā esošo drošības pasākumu efektivitāti, kuri ieviesti, ievērojot minēto pantu.

10. pants

1. Šajā nolīgumā:

- a) attiecībā uz ES – visu korespondenci sūta ar Padomes Kancelejas vadītāja starpniecību, un viņš to pārsūta dalībvalstīm un 3. pantā minētajām iestādēm vai vienībām, ievērojot šā panta 2. punktu;
- b) attiecībā uz Moldovas Republiku – visu korespondenci sūta Ārlietu un Eiropas integrācijas lietu ministrijas centrālajai kancelejai.

2. Izņēmuma kārtā vienas Puses sūtīto korespondenci, kas ir pieejama tikai konkrētiem kompetentiem tās ierēdņiem, struktūrām vai dienestiem, operatīvu iemeslu dēļ var adresēt vai tā var būt pieejama tikai konkrētiem kompetentiem otras Puses ierēdņiem, struktūrām vai dienestiem, kas īpaši izraudzīti par saņēmējiem, ņemot vērā viņu kompetenci un saskaņā ar nepieciešamības zināt principu. Attiecībā uz ES – šādu korespondenci attiecīgā gadījumā pārsūta ar Padomes Kancelejas vadītāja, EĀDD Kancelejas vadītāja vai Eiropas Komisijas Kancelejas starpniecību. Attiecībā uz Moldovas Republiku – šādu korespondenci attiecīgi pārsūta ar Ārlietu un Eiropas integrācijas lietu ministrijas starpniecību.

11. pants

Šā nolīguma īstenošanu pārrauga Moldovas Republikas Drošības un izlūkošanas dienesta direktors, Padomes Ģenerālsēkretārs, Eiropas Komisijas loceklis, kas atbild par drošības jautājumiem, un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos.

12. pants

1. Šā nolīguma īstenošanai turpmāk norādītās kompetentās drošības iestādes kopīgi izstrādā drošības pasākumus, katra rīkojoties savu organizatorisko vadītāju vadībā un to vārdā un koordinācijā ar citām attiecīgām iestādēm, lai noteiktu standartus savstarpējai klasificētas informācijas aizsardzībai saskaņā ar šo nolīgumu:

— no vienas puses, Moldovas Republikas Drošības un izlūkošanas dienests,

— un, no otras puses,

i) Padomes Ģenerālsēkretariāta Drošuma un drošības direktorāts;

ii) Direktorāts HR.DS – Eiropas Komisijas Drošības direktorāts;

iii) par drošību atbilstīgais direktorāts EĀDD.

2. Pirms Puses saskaņā ar šo nolīgumu viena otrai nodod klasificētu informāciju vai apmainās ar to, 1. punktā minētās kompetentās drošības iestādes vienojas, ka saņēmēja Puse spēj aizsargāt informāciju atbilstīgi drošības pasākumiem, kas jāievieš, ievērojot minēto punktu.

13. pants

1. Jebkuras Puses kompetentā iestāde, kas minēta 12. pantā, nekavējoties informē otras Puses kompetento iestādi, ja ir aizdomas vai pierādījumi par to, ka ir notikusi minētās Puses sniegtas klasificētas informācijas neatļauta izpaušana vai pazaudēšana. Kompetentā iestāde veic izmeklēšanu, nepieciešamības gadījumā ar otras Puses palīdzību, un paziņo izmeklēšanas rezultātus otrai Pusei.

2. Iestādes, kas minētas 12. pantā, izstrādā procedūras, kas jāievēro šādos gadījumos.

14. pants

Katra Puse sedz izdevumus, kas tai ir radušies, īstenojot šo nolīgumu.

15. pants

Nekas šajā nolīgumā nemaina starp Pusēm esošos nolīgumus vai pasākumus, ne arī nolīgumus starp Moldovas Republiku un ES dalībvalstīm. Šis nolīgums neliedz Pusēm slēgt citus nolīgumus par tādas klasificētas informācijas sniegšanu vai apmaiņu, uz ko attiecas šis nolīgums, ar noteikumu, ka tie nav pretrunā ar šā nolīguma saistībām.

16. pants

Visas domstarpības starp Pusēm, kas rodas, interpretējot vai piemērojot šo nolīgumu, risina Pušu savstarpējās sarunās. Sarunu laikā abas Puses turpina pildīt visas savas saistības saskaņā ar šo nolīgumu.

17. pants

1. Šis nolīgums stājas spēkā pirmā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad Puses viena otrai ir paziņojušas par to iekšējo procedūru pabeigšanu, kas vajadzīgas, lai šis nolīgums stātos spēkā.

2. Katra Puse rakstiski dara zināmas otrai Pusei visas izmaiņas savos normatīvajos aktos, kas varētu ietekmēt šajā nolīgumā minēto klasificētas informācijas aizsardzību.

3. Pēc jebkuras Puses lūguma šo nolīgumu var pārskatīt, lai apsvērtu iespējamus grozījumus.
4. Jebkuru grozījumu šajā nolīgumā veic vienīgi rakstiski, abām Pusēm savstarpēji vienojoties. Grozījums stājas spēkā pēc savstarpējiem paziņojumiem, kā paredzēts saskaņā ar 1. punktu.

18. pants

Šo nolīgumu viena Puse var izbeigt, rakstiski par to paziņojot otrai Pusei. Šāda izbeigšana stājas spēkā sešus mēnešus pēc tam, kad otra Puse ir saņēmusi paziņojumu, bet tā neietekmē saistības, kas jau ir radušās saskaņā ar šo nolīgumu. Konkrēti, visu klasificēto informāciju, kas ir nodota vai ar ko ir veikta apmaiņa, ievērojot šo nolīgumu, joprojām aizsargā saskaņā ar šē izklāstītajiem noteikumiem.

To apliecinot, attiecīgi pilnvarotie ir parakstījuši šo nolīgumu.

Briselē, 2017. gada 31. martā, divos oriģināleksemplāros angļu valodā.

Moldovas Republikas vārdā –

Eiropas Savienības vārdā –

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) 2017/719

(2017. gada 7. aprīlis),

ar ko groza Regulu (ES) 2015/2192 par zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar protokolu, ar kuru uz četriem gadiem nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopieni un Mauritānijas Islāma Republiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2006. gada 30. novembrī pieņēma Regulu (EK) Nr. 1801/2006, lai noslēgtu Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopieni un Mauritānijas Islāma Republiku ⁽¹⁾ ("partnerattiecību nolīgums").
- (2) Padome 2016. gada 24. maijā pieņēma Lēmumu (ES) 2016/870 ⁽²⁾ par to, lai noslēgtu protokolu, ar kuru uz četriem gadiem, sākot no 2015. gada 16. novembra, nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēti Partnerattiecību nolīgumā ("protokols").
- (3) Protokolā noteiktās zvejas iespējas dalībvalstīm ir iedalītas ar Padomes Regulu (ES) 2015/2192 ⁽³⁾.
- (4) Zinātniskajā ieteikumā, ko sniegusi ar protokola 4. pantu izveidotā neatkarīgā apvienotā zinātniskā komiteja, ir konstatēts melnā heka pārpalikums un ņemts vērā *IMROP* (Mauritānijas Okeanogrāfijas un zvejniecības pētniecības institūts) 2014. gada zinātniskais ieteikums, kurā apstiprināts kalmāru un sēpiju pārpalikums.
- (5) Ar partnerattiecību nolīguma 10. pantu izveidotā Apvienotā komiteja 2016. gada 15. un 16. novembra sanāksmē Nuakšotā nolēma grozīt protokolu saskaņā ar tā 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu un pieejamā pārpalikuma robežās ieviest protokolā jaunas zvejas iespējas saldētājtraleriem, kuru zvejas galvenā mērķsuga ir melnais heks, bet sekundārās mērķsugas ir kalmāri un sēpijas.
- (6) Ir lietderīgi šīs jaunās zvejas iespējas iedalīt dalībvalstīm uz atlikušo protokola piemērošanas periodu.
- (7) Tā kā jaunu zvejas iespēju ieviešana ietekmē Savienības kuģu saimniecisko darbību un to zvejas sezonu plānošanu, šai regulai būtu jāstājas spēkā tūlīt pēc tās publicēšanas.
- (8) Tāpēc Regula (ES) 2015/2192 būtu attiecīgi jāgroza,

⁽¹⁾ OV L 343, 8.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2016. gada 24. maija Lēmums (ES) 2016/870 par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu protokolu, ar kuru uz četriem gadiem nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopieni un Mauritānijas Islāma Republiku (OV L 145, 2.6.2016., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 2015. gada 10. novembra Regula (ES) 2015/2192 par zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar protokolu, ar kuru uz četriem gadiem nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopieni un Mauritānijas Islāma Republiku (OV L 315, 1.12.2015., 72. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) 2015/2192 1. panta 1. punktā pievieno šāduapakšpunktu:

“h) 2.a kategorija. Melnā [Senegālas] heka zvejas traleri (saldētājtraleri):

Spānija:	melns [Senegālas] heks	3 500 t
	kalmāri	1 450 t
	sēpijas	600 t

Šajā kategorijā Mauritānijas ūdeņos vienlaikus drīkst izvietot ne vairāk kā 6 kuģus.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 7. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
L. GRECH*

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/720**(2017. gada 21. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 21. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)			
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība	
0702 00 00	EG	325,6	
	MA	102,3	
	TR	118,5	
	ZZ	182,1	
0707 00 05	MA	79,4	
	TR	149,8	
	ZZ	114,6	
0709 93 10	MA	78,6	
	TR	143,0	
	ZZ	110,8	
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	53,6	
	IL	80,2	
	MA	53,1	
	TR	71,4	
	ZZ	64,6	
0805 50 10	AR	68,9	
	TR	67,2	
	ZZ	68,1	
0808 10 80	AR	88,6	
	BR	118,1	
	CL	121,1	
	CN	147,6	
	NZ	141,8	
	US	116,7	
	ZA	97,0	
	ZZ	118,7	
	0808 30 90	AR	151,7
		CL	125,6
CN		113,2	
ZA		119,9	
ZZ		127,6	

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2017/721

(2017. gada 20. aprīlis),

ar ko pagarina pasākumu, ko Zviedrija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punktu veikusi attiecībā uz biocīda *VectoBac 12AS* piedāvāšanu tirgū un lietošanu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 2435)

(Autentisks ir tikai teksts zviedru valodā)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 55. panta 1. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Zviedrija saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punkta pirmo daļu 2016. gada 6. septembrī pieņēma lēmumu līdz 2017. gada 5. martam atļaut piedāvāt tirgū un lietot biocīdu *VectoBac 12AS*, lai apkarotu kniņšļus *Chironomidae* vairākās notekūdeņu attīrīšanas iekārtās Zviedrijā (“pasākums”).
- (2) Komisija 2016. gada 28. oktobrī saņēma no Zviedrijas pamatotu pieprasījumu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punkta trešo daļu pasākuma pagarināšanai. Pamatotais pieprasījums balstījās uz argumentu, ka, ievērojot ļoti īpašos apstākļus notekūdeņu attīrīšanas iekārtās Zviedrijā, *VectoBac 12AS* ir būtisks kniņšļu apkarošanā.
- (3) *VectoBac 12AS* satur *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* (serotips H14, celms AM65–52) kā aktīvo vielu izmantošanai 18. produktu veidā, kas definēts Regulas (ES) Nr. 528/2012 V pielikumā. Saskaņā ar Zviedrijas sniegto informāciju pasākuma pagarināšana ir vajadzīga, lai aizsargātu notekūdeņu attīrīšanas iekārtu strādniekus. Minētajā informācijā paskaidrots, ka ilgstoša saskare darbavietā ar lielu daudzumu pieaugušo kniņšļu un potenciālā sensibilizācija var izraisīt astmu un alerģiskas reakcijas, kas nopietnākos gadījumos var izraisīt anafilaksi.
- (4) Zviedrija norādīja, ka *VectoBac 12AS* vairākkārt ir ticis atļauts izmēģinājumos. Šo izmēģinājumu rezultāti liecina, ka alternatīvas metodes, tostarp fiziskas metodes, nesniedza piemērotus risinājumus kniņšļu efektīvai apkarošanai. Turklāt, ņemot vērā notekūdeņu attīrīšanas iekārtu īpašos apstākļus, citi biocīdi nebija piemēroti lietošanas un efektivitātes ziņā.
- (5) Ņemot vērā apdraudējumu sabiedrības veselībai, kas var rasties, ja kniņšļus nevar apkarot ar citiem līdzekļiem, ir lietderīgi atļaut Zviedrijai pagarināt pasākumu, ievērojot konkrētus nosacījumus.
- (6) Šajā lēmumā paredzētais pasākums ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OVL 167, 27.6.2012., 1. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Zviedrija uz laiku, kura kopējais ilgums nepārsniedz 550 dienas, var pagarināt pasākumu knižu apkarošanai attīrīšanas iekārtās paredzētā biocīda *VectoBac 12AS* piedāvāšanai tirgū un lietošanai kompetentās iestādes uzraudzībā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Zviedrijas Karalistei.

Briselē, 2017. gada 20. aprīlī

*Komisijas vārdā –
komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS*

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2017/722**(2017. gada 20. aprīlis),****ar ko pagarina pasākumu, ko Nīderlande saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punktu veikusi attiecībā uz biocīda *VectoMaxFG* piedāvāšanu tirgū un lietošanu**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 2436)

(Autentisks ir tikai teksts nīderlandiešu valodā)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 55. panta 1. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Nīderlande saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punkta pirmo daļu 2016. gada 13. septembrī pieņēma lēmumu līdz 2016. gada 1. novembrim atļaut piedāvāt tirgū un lietot biocīdu *VectoMaxFG*, lai sertificēti operatori varētu veikt invazīvo eksotisko dzelējodu *Aedes albopictus* un *Aedes japonicus* kāpuru apkarošanu ("pasākums").
- (2) *VectoMaxFG* satur *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* (serotips H14, celms AM65-52) un *Bacillus sphaericus* subsp. 2362, celms ABTS-1743 kā aktīvās vielas izmantošanai 18. produktu veidā, kas definēts Regulas (ES) Nr. 528/2012 V pielikumā.
- (3) Komisija atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punkta trešajai daļai 2016. gada 5. decembrī saņēma no Nīderlandes pamatotu pieprasījumu pagarināt pasākumu.
- (4) Ar Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/714 ⁽²⁾ Nīderlandei iepriekš tika atļauts pagarināt pagaidu pasākumu par divu citu biocīdu *VectoBacWG* un *Aqua-K-Othrine* piedāvāšanu tirgū un lietošanu. Ar minēto lēmumu atzina, ka Nīderlandē nav piemērotu alternatīvu līdzekļu slimību pārnēsātāju dzelējodu apkarošanai.
- (5) Saskaņā ar Nīderlandes sniegto informāciju pasākums, uz kuru attiecas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/714, bija vajadzīgs, lai aizsargātu sabiedrības veselību, jo šie odi, kas Nīderlandē atrodami riepju tirdzniecības uzņēmumu telpās, kapsētās un mazdārziņos, var būt tropisko slimību, piemēram, denges drudža vīrusa un Čikungunjas drudža vīrusa, pārnēsātāji. Nīderlandes veiktajā papildu uzraudzībā 2016. gadā atklāja arī odu klātbūtni kravas automobiļu pārstrādes uzņēmumā un dzīvojamā rajonā.
- (6) Nīderlande paziņoja, ka produkti, uz kuriem attiecas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/714, nav pietiekami, lai kontrolētu odu kāpurus teritorijās, kurās odi var attīstīties un kurās ir vajadzīga ilgstošāka pēcdarbība. Lai novērstu iepriekš minētās bažas par sabiedrības veselību, šajās teritorijās būtiski svarīga ir pienācīga kontrole, jo oļiņas un kāpuri var izplatīties uz citām vietām. Tāpēc 3. apsvērumā minētais pieprasījums bija pamatots ar argumentu, ka *VectoMaxFG* izmantošana granulu formā apvienojumā ar *VectoBacWG* ir būtiska, lai efektīvi cīnītos pret odu kāpuru attīstību.
- (7) Tā kā pastāv risks sabiedrības veselībai, ja odu kāpurus nevar pienācīgi kontrolēt un apkarot ar citiem līdzekļiem, ir lietderīgi atļaut Nīderlandei pagarināt pasākumus, ievērojot konkrētus nosacījumus.
- (8) Šajā lēmumā paredzētais pasākums ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2016. gada 11. maija Īstenošanas lēmums (ES) 2016/714 par pagarinājumu pasākumam, ko Nīderlande attiecībā uz biocīdo produktu *VectoBacWG* un *Aqua-K-Othrine* piedāvāšanu tirgū un lietošanu veikusi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 55. panta 1. punktu (OV L 125, 13.5.2016., 14. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nīderlande uz laiku, kura kopējais ilgums nepārsniedz 550 dienas, var pagarināt pasākumu slimību pārnēsātāju dzelējodu apkarošanai paredzētā biocīda *VectoMaxFG* laišanai tirgū un izmantošanai, ko veic apstiprināti operatori un uzrauga kompetentās iestādes.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Nīderlandes Karalistei.

Briselē, 2017. gada 20. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV